

Spis treści

PIENIĄDZE NA START W BIZNESIE	2
Spotkania biznesowe podczas targów HANNOVER MESSE, 20 – 24.04.2020, Hannover (Niemcy)	4
Badanie panelowe z udziałem MŚP na temat tłumaczenia maszynowego (tzw. eTranslation)	6
5 mln zł – rusza nabór wniosków do programu „Granty na Eurogranty”	7
„V4 Innovators in Israel Training Program”	8
Kalendarz spotkań kooperacyjnych B2B	9
Profile firm zagranicznych	10



PIENIĄDZE NA START W BIZNESIE

Za pośrednictwem Lubelskiej Fundacji Rozwoju można otrzymać blisko 100 tys. zł nisko oprocentowanej pożyczki na założenie własnego biznesu. Są już pierwsi, którzy skorzystali z drugiej edycji rządowego Programu „Pierwszy biznes – Wsparcie w starcie II”. Do końca 2019r. udało się rozdysponować niemal ¼ budżetu przeznaczanego na udzielanie pożyczek.

Program „Pierwszy biznes – Wsparcie w starcie II” jest finansowany ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, a zarządza nimi Bank Gospodarstwa Krajowego. Na terenie województwa lubelskiego pośrednikiem finansowym udzielającym pożyczek jest Lubelska Fundacja Rozwoju.

Pożyczki na rozpoczęcie działalności gospodarczej to przede wszystkim szansa na sfinansowanie kosztów uruchomienia biznesu osobom, które z powodu braku historii biznesowej i kredytowej nie mogą otrzymać kredytu na warunkach rynkowych. Niskie oprocentowanie, długi okres spłaty i możliwość umorzenia części pożyczki to główne korzyści, które dostrzegają przyszli przedsiębiorcy. Pierwsze pożyczki zostały już udzielone przez Fundację. Aktualnie z wypłaconych już środków finansowych uruchamiane są m.in. sklepy stacjonarne, rozwija się przedsiębiorstwo zajmujące się usługami związanymi z projektowaniem odzieży, rozpoczyna działalność firma z branży projektowania i utrzymania ogrodów oraz serwis samochodowy, myjnia. Nowi przedsiębiorcy to przede wszystkim osoby młode, które zdecydowały się na rozpoczęcie własnego biznesu bezpośrednio po zakończonej edukacji.



Ministerstwo Rodziny,
Pracy i Polityki Społecznej

Wsparcie  startcie



BANK GOSPODARSTWA
KRAJOWEGO

Z pożyczek w ramach Programu „Pierwszy biznes - Wsparcie w starcie” mogą skorzystać studenci ostatniego roku studiów, absolwenci szkoły i uczelni, bezrobotni zarejestrowani w urzędzie pracy, w tym osoby powracające z zagranicy. Dla tych grup oprocentowanie pożyczki wynosi jedynie 0,44 % w skali roku. Na szczególnie preferencyjne warunki mogą liczyć opiekunowie osób niepełnosprawnych oraz osoby decydujące się na rozpoczęcie działalności gospodarczej polegającej na prowadzenia żłobka lub klubu dziecięcego z miejscami integracyjnymi lub na świadczeniu usług rehabilitacyjnych dla dzieci niepełnosprawnych. Zainteresowani mogą liczyć na pomoc Lubelskiej Fundacji Rozwoju w przygotowaniu wniosków pożyczkowych a osobom, które rozpoczęły już działalność gospodarczą udzielana jest nieodpłatnie pomoc doradcza na początkowym etapie prowadzenia biznesu.

Już w lutym Lubelska Fundacja Rozwoju podpisze z Bankiem Gospodarstwa Krajowego umowę na udzielanie pożyczek na terenie województwa podkarpackiego i małopolskiego.

Pełne informacje w Lubelskiej Fundacji Rozwoju (Lublin, ul. Rynek 7 tel. 81 528-53-33, 81 528-53-34) oraz na stronach internetowych; www.wsparciewstarcie.bgk.pl i www.lfr.lublin.pl.



Ministerstwo Rodziny,
Pracy i Polityki Społecznej

Wsparcie  starcie



**Spotkania biznesowe podczas targów
HANNOVER MESSE, 20 – 24.04.2020, Hannover (Niemcy)**

Zapraszamy do udziału w międzynarodowej giełdzie kooperacyjnej, która odbędzie się w dniach 20-24 kwietnia 2020 r. przy okazji targów Hannover Messe w Hanowerze w dniach 20 – 24 kwietnia 2020 r.

Międzynarodowe Targi Innowacyjnych Technologii Przemysłowych Hannover Messe to najważniejsze wydarzenie branży przemysłowej na świecie, w trakcie którego także można się zapoznać z najnowszymi rozwiązaniami IT dla przemysłu.

Udział w giełdzie kooperacyjnej umożliwia nie tylko **nawiązanie bezpośrednich kontaktów biznesowych z zagranicznymi partnerami**, ale również **zapoznanie się z najnowocześniejszymi trendami i technologiami** związanymi z branżą, dzięki możliwości zwiedzenia targów.

Dla kogo?

Giełda kooperacyjna przeznaczona jest dla przedstawicieli firm i innych podmiotów oferujących swoje produkty i usługi szeroko pojętej branży przemysłowej, w szczególności w dziedzinie:

- rozwiązań software i hardware IT/ICT dla przemysłu;
- drukowania w technologii 3D;
- produkcji przemysłowej;
- obróbki skrawaniem, obróbki powierzchniowej;
- fotowoltaiki, energii wiatrowej i wodnej;
- zarządzania energią;
- automatyki przemysłowej i urządzeń pomiarowych;
- robotyki.

Na czym polega giełda?

Uczestnicy w [formularzu rejestracyjnym dostępnym on-line](#), wskazują swojego lokalnego partnera (Lubelską Fundację Rozwoju – jeśli firma działa w woj. lubelskim), a następnie określają profil swojej działalności oraz rodzaj współpracy, którą chcieliby nawiązać;

Dane zarejestrowanych firm umieszczane są w katalogu on-line na stronie internetowej giełdy;

Z katalogu on-line zarejestrowani uczestnicy dokonują wyboru firm, z którymi chcieliby spotkać się podczas giełdy;

Po zamknięciu rejestracji (z reguły 1-2 dni robocze przed rozpoczęciem targów) system dokona automatycznego ustalenia agendy spotkań dla każdego z zarejestrowanych uczestników. Każdy z uczestników otrzyma swoją indywidualną agendę drogą mailową przed rozpoczęciem giełdy kooperacyjnej;

W dniach 20 – 24 kwietnia 2020 r., przy ponumerowanych stolikach, odbędą się serie uprzednio zaaranżowanych 30-minutowych spotkań b2b.

Koszty

Główny organizator wydarzenia informuje, że firmy które zarejestrują się a odwołają swój udział w wydarzeniu lub umówią w systemie mniej niż 2 spotkania z zagranicznymi partnerami, zostaną obciążone opłatą manipulacyjną w wysokości 150 euro.

Koszt rejestracji udziału do 29.02.2020 r. jest bezpłatny.

Przedstawiciele firm zarejestrowani do udziału w wydarzeniu otrzymają bezpłatne bilety wejściowe na targi.

Wszystkich zainteresowanych udziałem w giełdzie kooperacyjnej prosimy o wypełnienie [formularza rejestracyjnego](#).

Polskie stoisko

Podczas tegorocznej edycji targów Hannover Messe Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości zorganizuje stoisko narodowe. [Więcej informacji na temat możliwości bezpłatnej promocji na stoisku.](#)

Zeszłoroczna edycja Targów: https://youtu.be/F45_YIKKdAE

Badanie panelowe z udziałem MŚP na temat tłumaczenia maszynowego (tzw. eTranslation)

Komisja Europejska (KE) dostrzegając jak znaczne utrudnienie dla MŚP na rynku wewnętrznym stanowią bariery językowe, postanowiła zaoferować wszystkim MŚP w całej UE bezpłatne narzędzie do tłumaczenia maszynowego zwane eTranslation (narzędzie ma być dostępne na początku 2020 roku). Jego obecni użytkownicy to instytucje europejskie i administracja publiczna w państwach członkowskich. KE chciałaby jednak wcześniej lepiej zrozumieć potrzeby MŚP oraz przypadki użycia tego narzędzia do tłumaczenia i innych narzędzi językowych, które obecnie opracowuje, dlatego też prowadzone jest obecnie badanie panelowe dot. tłumaczenia maszynowego wśród europejskich MŚP. Będziemy wdzięczni za włączenie się również lubelskich firm do tego badania. **Aby wziąć w nim udział, należy pobrać i wypełnić krótki [kwestionariusz](#) oraz przesłać do 29 lutego 2020 roku na adres een@lfr.lublin.pl**

Ostatnie badanie (<https://voxeu.org/article/effect-machine-translation-international-trade>) wykazało, że dostęp do tłumaczenia maszynowego może zwiększyć handel transgraniczny. KE uważa, że to narzędzie do tłumaczenia maszynowego może pomóc MŚP w szybkim i łatwym pokonaniu barier językowych na jednolitym rynku, zawsze mając na uwadze, że nie odpowiada ono jakości profesjonalnych tłumaczeń ludzkich. eTranslation gwarantuje prywatność danych i własność praw autorskich. Jest on obecnie dostępny we wszystkich 24 językach urzędowych UE oraz w języku islandzkim i norweskim i zapewnia najnowocześniejsze maszynowe tłumaczenie fragmentów tekstu oraz dużych dokumentów w wielu formatach.

Dalsze informacje na temat eTłumaczenia są dostępne na następującej stronie internetowej:

<https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/eTranslation>

5 mln zł – rusza nabór wniosków do programu „Granty na Eurogranty”

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości ogłasza nabór wniosków do programu „Granty na Eurogranty”. Można otrzymać dofinansowanie na pokrycie wydatków związanych z przygotowaniem projektu (w tym wsparcie w przygotowaniu dokumentacji) o dofinansowanie w ramach programów Komisji Europejskiej (np. Horyzont 2020, COSME, Kreatywna Europa, LIFE). Nabór potrwa do 12 stycznia 2021r.

O dofinansowanie w wysokości do 280 060 zł mogą ubiegać się mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa, które mają siedzibę lub oddział na terenie Polski i planują wnioskować o wsparcie w konkursach organizowanych w ramach wybranych programów Komisji Europejskiej. Wnioski można składać samodzielnie lub w konsorcjum, jako koordynator, partner projektu lub członek konsorcjum.

Bez wkładu własnego

Ubiegający się o grant w poddziałaniu 2.3.6 POIR 2014-2020 mogą otrzymać dofinansowanie w wysokości 100 proc. wartości kosztów kwalifikowanych. Na początek w puli konkursowej znalazło się 5 mln zł – w tym 1 mln dla projektów z woj. mazowieckiego i 4 mln zł dla pozostałych województw.

Na co można przeznaczyć dofinansowanie?

sfinansowanie kosztów usługi doradczej, niezbędnej do przygotowania projektu,
sfinansowanie kosztów opracowania studium wykonalności lub dokumentu równoważnego, jeśli jest to wymagane w danym programie KE,
organizację spotkań związanych z przygotowaniem projektu oraz koszty podróży służbowych i wynagrodzeń pracowników biorących udział w tych spotkaniach, sfinansowanie kosztów tłumaczenia dokumentacji aplikacyjnej do konkursu w ramach programu KE.
Nabór do programu jest ciągły i trwa 1 rok (podzielony jest na miesięczne rundy).

Programy Ramowe UE mają na celu m.in. zwiększenie innowacyjności polskiej gospodarki i konkurencyjności MŚP. A zwiększenie uczestnictwa polskich firm i uczelni w programach KE stanowi jeden z celów [Strategii na rzecz Odpowiedzialnego Rozwoju](#), dokumentu państwa polskiego w obszarze polityki gospodarczej.

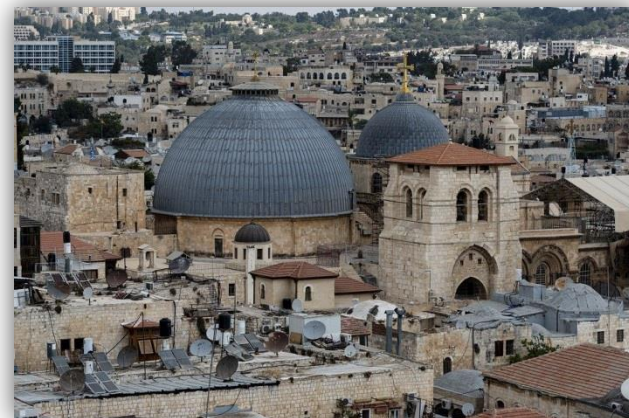
[Więcej informacji.](#)

„V4 Innovators in Israel Training Program”

Do **14 lutego 2020 r.** trwa nabór wniosków do kolejnej edycji konkursu szkoleniowego „V4 Innovators in Israel Training Program”.
Jeśli jesteś przedsiębiorcą z obszaru:

ICT,
Biotechnologii lub ochrony zdrowia,
Transport, Smart Mobility, sektor samochodowy,
FinTech – technologie dla sektora finansowego,
Cyberbezpieczeństwo, cybernetyka, sztuczna inteligencja

to konkurs „V4 Innovators in Israel Training Program” jest dla Ciebie.



Celem projektu jest wsparcie **start-upów oraz pracowników inkubatorów** z krajów Grupy Wyszehradzkiej w ocenie potencjału rynkowego ich innowacyjnych pomysłów – lub rozwiązań, produktów, usług – i dostarczenie praktycznych narzędzi do prowadzenia innowacyjnego biznesu.
Zwycięzcy konkursu będą mogli skorzystać z bezpłatnego 2-tygodniowego szkolenia przygotowanego specjalnie dla podmiotów z wymienionych wyżej branż, **które odbędzie się w Izraelu w maju 2020 r.**

Organizator pokrywa wszystkie koszty związane z pobytem (przelot, zakwaterowanie, wyżywienie).

Nabór wniosków prowadzony jest przez Międzynarodowy Fundusz Wyszehradzki w terminie **do 14 lutego 2020 r.**

Informacje nt. pilotażowego konkursu, zasad udziału w konkursie oraz dokumenty aplikacyjne są dostępne na [stronie internetowej Funduszu Wyszehradzkiego](#).

Dodatkowych informacji udziela: Monika Fiszer, e-mail: monika_fiszer@parp.gov.pl, tel. 0-22 432 8703

Kalendarz spotkań kooperacyjnych B2B

Zachęcamy do udziału w spotkaniach kooperacyjnych dla różnych branż organizowanych przez sieć **Enterprise Europe Network**. Poniżej znajdują Państwo wyselekcjonowane eventy odbywające się w marcu 2020r.

Nazwa	Termin i miejsce	Branże
Green Industry and ICT Matchmaking	02.03.2020, Oslo (Norwegia)	ICT, nowe technologie
METAV Match	10.03.2020, Dusseldorf (Niemcy)	narzędzia, maszyny
Machining Industry Meetings @ SIMODEC	12.03.2020, La Roche-sur-Foron (Francja)	maszyny
B2B AIMatch 2020 @ CROATIA: INNOVATIVE ENTERPRISE WEEK 2020	31.03 – 02.04.2020, Dubrovnik (Chorwacja)	start-upy, innowacyjne rozwiązania

Sprawdź: [Kalendarz wszystkich eventów](#)



PROFILE FIRM ZAGRANICZNYCH ZAINTERESOWANYCH WSPÓŁPRACĄ Z POLSKĄ

BRANŻA	OPIS	NR REF.
energia słoneczna	Hiszpańska firma opracowuje lekki, przenośny, składany i łatwy w obsłudze modułowy system wytwarzania energii słonecznej dla środowisk mieszkalnych, komercyjnych i małych firm. Składa się on z szeregu modułów, z których każdy składa się z samonośnej struktury zawierającej dwuosiowe panele słoneczne i półelastyczne panele fotowoltaiczne (PV) oraz kompaktowej skrzynki zawierającej falownik i baterię. Firma poszukuje producentów wysokowydajnych ogniw słonecznych w ramach umów produkcyjnych.	BRES20190627001
producenci opakowań poszukiwani	Chorwacka firma produkująca tradycyjne okowity i likiery owocowe poszukuje producentów opakowań na napoje spirytusowe do współpracy w ramach umowy z dostawcami.	BRHR20200116001
krawcy poszukiwani	Szwedzkie MŚP posiadające własną markę poszukuje wiarygodnego krawca couture w Europie, który podpisze umowę produkcyjną. Krawiec couture będzie szył nadchodzące kolekcje - zarówno sukienki ślubne, jak i wieczorowe.	BRSE20191211001
systemy zaciemniające poszukiwane	Rumuński producent żaluzji wewnętrznych poszukuje surowców do swoich systemów zaciemniających i jest zainteresowany współpracą z europejskimi partnerami w ramach umowy z dostawcami.	BRRO20200113001
kosmetyki	Bułgarska firma jest producentem zarejestrowanych i certyfikowanych naturalnych produktów kosmetycznych, takich jak kremy i płyny do twarzy i ciała, maseczki, peelingi itp. Firma przeprowadziła własne badania oraz produkuje unikalne produkty. Firma oferuje umowę dystrybucyjną.	BOBG20191210002

BRANŻA	OPIS	NR REF.
poszukiwane produkty - rehabilitacja	Francuski agent handlowy zajmujący się sprzedażą produktów medycznych dla bezpieczeństwa i komfortu pacjentów i opiekunów w domach starości i opieki, oraz placówkach rehabilitacyjnych, poszukuje nowych produktów np. robotów medycznych oraz sztucznej inteligencji w opiece nad starszymi ludźmi. Umowy o agencji handlowej.	BRFR20191204001
poszukiwane mrożone mięso	Armeńska firma importująca produkty spożywcze jest dobrze znana na rynku ormiańskim. Firma nawiąże współpracę w zakresie usług dystrybucyjnych z producentami i dystrybutorami mrożonego mięsa (wołowina, wieprzowina, drób), makaronu i zbóż.	BRAM20180504001
tekstylia	Rosyjska firma z prawie dwudziestoletnim doświadczeniem w produkcji poduszek z pierza, koców i pościeli do użytku domowego, szuka partnerów za granicą i oferuje partnerstwo w formie umowy o świadczenie usług dystrybucyjnych.	BORU20180301002
tekstylia	Mała, włoska firma produkuje ekskluzywne ubrania oraz ręczniki kąpielowe. Kolekcje są inspirowane owocami oraz pejzażami egzotycznymi. Firma poszukuje agentów i dystrybutorów w UE, Szwajcarii i USA. Umowa handlowa i o dystrybucji.	BOIT20200108001



Zachęcamy do kontaktu z naszym biurem:

Ośrodek Enterprise Europe Network w Lubelskiej Fundacji Rozwoju:

ul. Rynek 7, 20 – 111 Lublin

Osoby do kontaktu:

Anna Krakowiak – Dyrektor: anna.krakowiak@lfr.lublin.pl

Justyna Barska – Starszy Specjalista: justyna.barska@lfr.lublin.pl, tel. 81 528 53 31

Marta Puczyk – Starszy Specjalista: marta.puczyk@lfr.lublin.pl, te. 81 528 53 11

Jerzy Nazaruk – Ekspert: een@lfr.lublin.pl

Cezary Pasternak – Starszy Specjalista: cezary.pasternak@lfr.lublin.pl, tel. 669 200 929



www.lfr.lublin.pl

www.een-polskawschodnia.pl

een.ec.europa.eu

